

Mode d'emploi

IIC-CIC-ITC
ITE Demi-
Conque
ITE Conque

Oticon Opn
Oticon Siya



Made for

iPhone | iPad | iPod

oticon
PEOPLE FIRST

Présentation du modèle

Ce mode d'emploi concerne les gammes Oticon Opn™ et Oticon Siya dans les modèles d'aides auditives, de tailles de piles et de styles suivants :

Modèles :

- Oticon Opn 1
- Oticon Opn 2
- Oticon Opn 3
- Oticon Siya 1
- Oticon Siya 2

Tailles de pile :

- 10
- 312
- 13

Bluetooth® Oui Non

Styles :

- IIC Invisible dans le canal
- CIC Entièrement dans le canal
- ITC Dans le canal
- ITE Demi-Conque Demi-Conque ITE
- ITE Conque Conque complète ITE

Introduction de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi vous guide dans l'utilisation et l'entretien de votre nouvelle aide auditive. Nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi, y compris la **section Avertissements**. Cela vous aidera à tirer le maximum de votre nouvelle aide auditive.

Votre audioprothésiste a ajusté l'aide auditive en fonction de vos besoins. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter votre Audioprothésiste.

| **À propos de** | Démarrage | Manipulation | Options | Acouphènes | Avertissements | Plus d'informations |

Pour plus de facilité, ce mode d'emploi contient une barre de navigation qui vous aidera à vous repérer facilement dans les différentes sections.

Usage prévu

L'aide auditive est destinée à amplifier et transmettre le son à l'oreille et compenser ainsi les déficiences auditives relevant d'une perte auditive légère à sévère. Cette aide auditive est destinée aux adultes et aux enfants de plus de 36 mois.

REMARQUE IMPORTANTE

L'amplification de l'appareil auditif est ajustée de façon unique et optimisée selon vos capacités auditives personnelles au cours de l'adaptation de l'appareil effectuée par votre audioprothésiste.

Sommaire 1/2

À propos de

Identifier votre style d'aide auditive	8
Identifier l'aide auditive gauche et droite	12
Outil multi-usages pour manipulation des piles et nettoyage	13

Démarrage

Allumer et éteindre l'aide auditive	14
Remplacer la pile	15

Manipulation

Insérer l'aide auditive	18
Entretenir votre aide auditive	20
Remplacement du filtre	22
Mode avion (aides auditives et bouton poussoir)	26

Options

Fonctions et accessoires en option	27
Changer de programme	28
Régler le volume à l'aide du bouton-poussoir	30

Sommaire 2/2

Régler le volume à l'aide de la molette de volume	31
Activer le mode silencieux de l'aide auditive	32
Utiliser des aides auditives avec iPhone, iPad et iPod touch	33
Accessoires Bluetooth	36
Autres options	37

Acouphènes

Tinnitus SoundSupport (masqueur d'acouphènes) [™] (en option)	38
Consignes destinées aux utilisateurs du générateur de sons	39
Options sonores et réglage du volume	40
Restrictions de temps d'utilisation	45
Avertissements relatifs aux acouphènes	48

Avertissements

Avertissements généraux	49
-------------------------	----

Plus d'informations

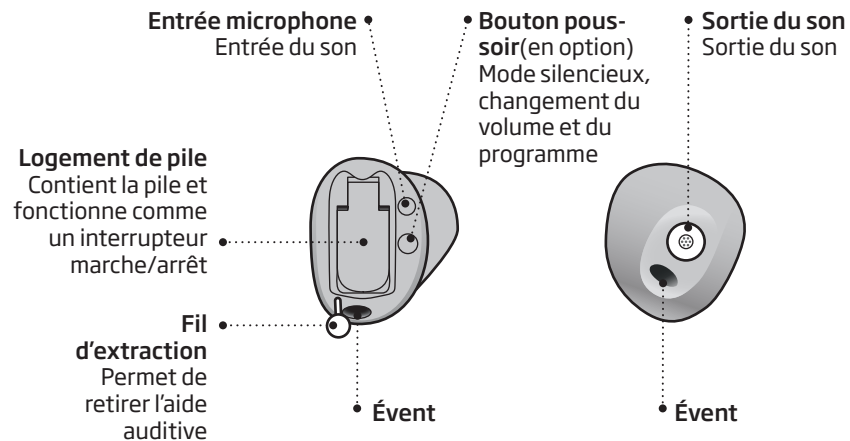
Guide de dépannage	54
Résistant à l'eau et à la poussière (IP68)	56
Conditions d'utilisation	57
Garantie	58
Informations techniques	60
Réglages individuels de votre aide auditive	66

Identifiez votre aide auditive

Il existe différents styles et différentes tailles d'aides auditives avec différentes tailles de piles. Nous vous invitons à identifier votre style et la taille de votre pile. Vous pourrez ainsi naviguer plus facilement dans ce mode d'emploi.

Pile de taille 10 (visuel du CIC)

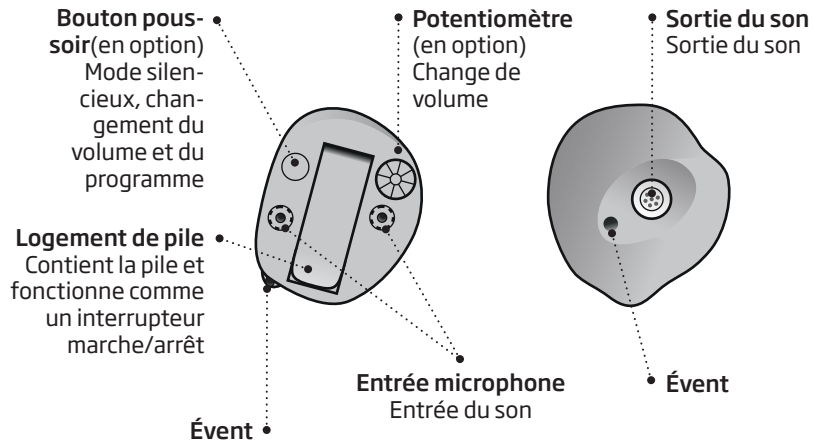
Descriptif



Il se peut que les éléments soient positionnés différemment sur votre aide auditive.

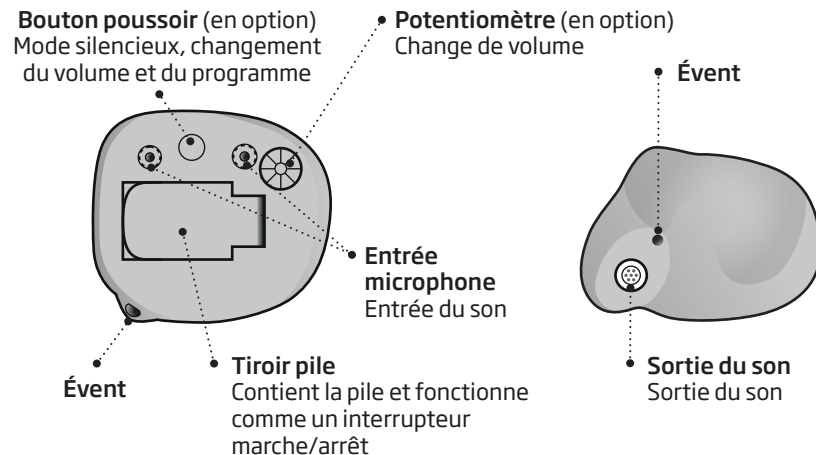
Pile de taille 312 (visuel de l'ITC)

Descriptif



Pile de taille 13 (visuel de l'ITE Demi-Conque)

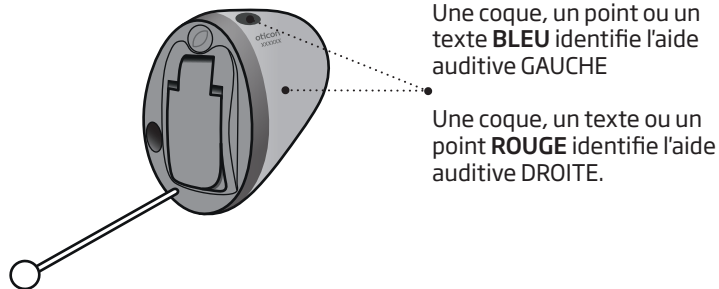
Descriptif



Il se peut que les éléments soient positionnés différemment sur votre aide auditive.

Identifier l'aide auditive gauche et droite

Il est important de pouvoir distinguer les appareils auditifs gauche et droit car ils peuvent être formés et programmés différemment.



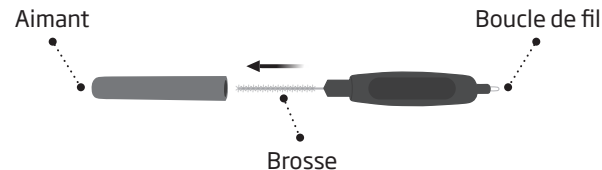
Une coque, un point ou un texte **BLEU** identifie l'aide auditive GAUCHE

Une coque, un texte ou un point **ROUGE** identifie l'aide auditive DROITE.

* La coque colorée et le point sur la coque sont uniquement disponibles pour l'IIC

Outil multi-usages pour manipulation des piles et nettoyage

L'outil multi-usages contient un aimant qui facilite le remplacement de la pile dans l'aide auditive. Il contient également une brosse et une boucle de fil pour nettoyer et enlever le cérumen. Si l'évent est très étroit, un outil spécial peut être nécessaire pour le nettoyage. Si vous avez besoin d'un nouvel outil, contactez votre audioprothésiste.



REMARQUE IMPORTANTE

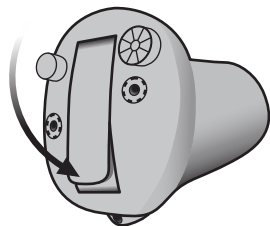
L'outil multi-usages possède un aimant intégré. Placez l'outil multi-usages à au moins 30 cm des cartes de crédit et d'autres objets magnétiques.

Allumer et éteindre l'aide auditive

Le logement de pile est également utilisé pour allumer et éteindre l'aide auditive. Pour économiser la durée de vie de la pile, assurez-vous de bien éteindre votre aide auditive lorsque vous ne vous en servez pas. Si vous souhaitez revenir aux réglages initiaux de l'appareil, il vous suffit d'ouvrir et de refermer le tiroir pile (réinitialisation rapide).

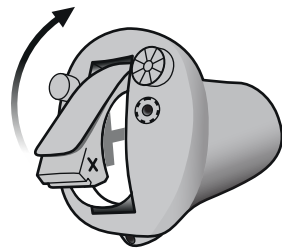
Allumer

Fermez le logement de pile avec la pile en place.



Éteindre

Ouvrez le tiroir pile.



Remarque : A chaque fois que vous n'utilisez pas votre appareil auditif, ouvrez complètement le tiroir pile pour vous assurer que l'aide auditive ne consomme pas inutilement la pile et qu'elle s'aère, en particulier la nuit ou pendant de longues périodes.

Remplacer la pile

Lorsque la pile doit être remplacée, vous entendez trois bips répétés à intervalles modérés jusqu'à épuisement total de la pile.



Trois bips*

= La pile devient faible



Quatre bips

= La pile est vide

Astuce concernant la pile

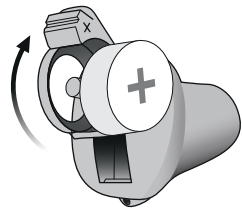
Pour vous assurer que l'aide auditive fonctionne en permanence, prenez des piles de rechange sur vous ou remplacez la pile avant vos déplacements.

* Si votre aide auditive est équipée de la technologie Bluetooth®, elle sera désactivée et il ne sera pas possible d'utiliser des accessoires sans fil.

Remarque : Les piles doivent être remplacées plus souvent si vous diffusez de l'audio ou de la musique vers vos aides auditives.

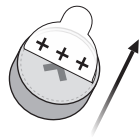
Comment remplacer la pile

1. Retirer



Ouvrez complètement le tiroir pile. Retirez la pile.

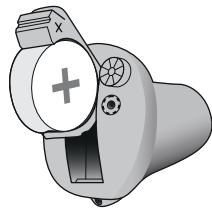
2. Déballer



Retirez l'étiquette autocollante sur le côté positif (+) de la nouvelle pile.

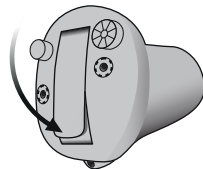
Conseil :
Patientez 2 minutes pour que la pile s'aère, afin de garantir son fonctionnement optimal.

3. Insérer



Insérez la nouvelle pile dans le tiroir pile. Veillez à ce que le côté positif (+) soit tourné vers le haut.

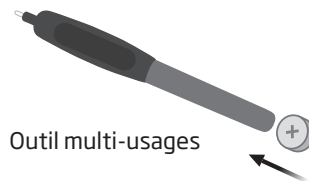
4. Fermer



Refermez le tiroir pile. L'aide auditive diffuse une courte musique. Tenez l'appareil près de votre oreille pour entendre la musique.

Note : si vous avez des difficultés à fermer le tiroir pile, ne forcez pas, la pile est peut être à l'envers, vérifiez l'étape 3.

Outil



L'outil multi-usages peut être utilisé pour changer la pile. Utilisez l'extrémité magnétique pour retirer et insérer les piles.

L'outil multi-usages est fourni par votre audioprothésiste.

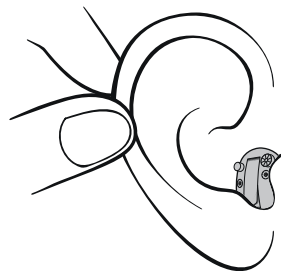
Insérer l'aide auditive

Étape 1



Prenez votre appareil droit ou gauche et placez le dans le conduit auditif approprié (droit ou gauche).

Étape 2



Tirez doucement sur votre oreille et poussez l'aide auditive dans le conduit auditif en le faisant tourner légèrement si nécessaire. Suivez le contour naturel du conduit auditif. Poussez l'aide auditive pour s'assurer qu'elle s'adapte confortablement dans l'oreille.

Retirer votre aide auditive

Tenez l'aide auditive par le fil d'extraction (si disponible). Tirez doucement l'aide auditive hors du conduit auditif.

Si votre aide auditive n'a pas de fil d'extraction, vous pouvez la retirer en l'attrapant par les bords de l'aide auditive.

REMARQUE IMPORTANTE

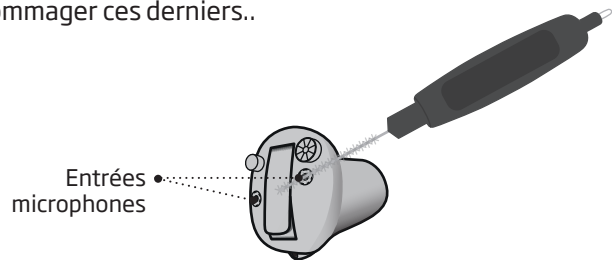
NE PAS utiliser le logement de pile pour insérer ou retirer votre aide auditive. Cela n'est pas prévu à cet effet.

Entretien votre aide auditive

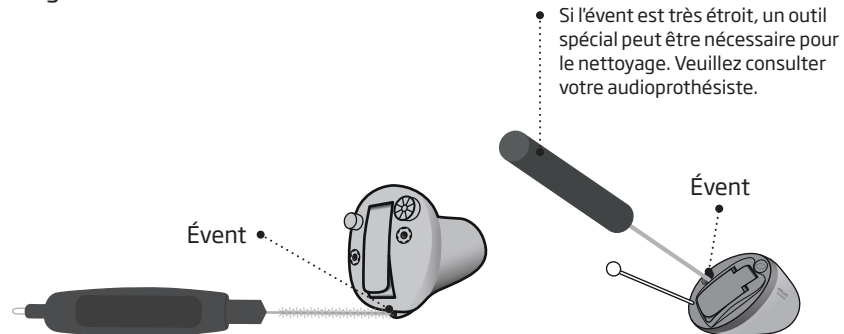
Lorsque vous manipulez votre aide auditive, tenez-la au-dessus d'une surface lisse et plane pour éviter de l'abîmer si elle tombe.

Nettoyage de l'aide auditive

Brossez délicatement les résidus, poussières ou impuretés situés à l'entrée des microphones, à l'aide d'une brosse propre. Brossez délicatement la surface. Assurez-vous que les filtres ne tombent pas et n'enfonchez pas d'objet dans les microphones au risque d'endommager ces derniers..



Nettoyez l'évent en introduisant la brosse dans le trou tout en la tournant légèrement.



REMARQUE IMPORTANTE

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'aide auditive. Elle ne doit jamais être lavée ni immergée dans l'eau ni aucun autre liquide.

Remplacement du filtre

Les filtres servent à protéger l'aide auditive du cérumen et des impuretés. Si les filtres sont bouchés, remplacez les filtres ou contactez votre audioprothésiste.

- Le filtre Prowax miniFit protège la sortie du son.
- Le O-cap et le T-cap protègent l'entrée du microphone.

Veillez vous reporter aux pages suivantes pour obtenir des instructions au sujet du remplacement des filtres appropriés.

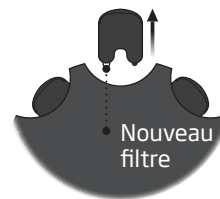
REMARQUE IMPORTANTE

Utilisez toujours le même type de filtre que celui fourni à l'origine avec l'aide auditive.

En cas de doute concernant l'utilisation ou le remplacement des filtres, contactez votre audioprothésiste.

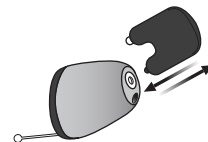
☐ Remplacer le filtre ProWax miniFit

1. Outil



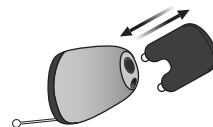
Retirez l'outil de la base. Cet outil a deux bras : l'un pour le retrait et l'autre pour l'insertion du nouveau filtre ProWax mini.

2. Retirer



Insérez le bras de retrait vide dans le filtre ProWax mini à l'extrémité de l'aide auditive et retirez-le.

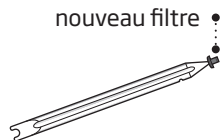
3. Insérer



Insérez le nouveau filtre ProWax mini à l'aide de l'autre bras, retirez l'outil et jetez-le.

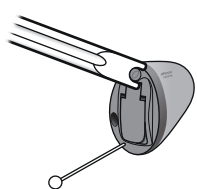
□ Remplacer le filtre de micro T-Cap (aides auditives dotées d'une pile de taille 10)

1. Outil



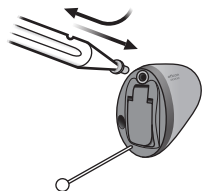
Retirez l'outil de l'emballage. Il a deux extrémités : l'une, vide, pour le retrait et l'autre, pour l'insertion du nouveau filtre T-Cap.

2. Retirer



Poussez la fourche de l'outil sous le rebord supérieur du filtre T-Cap usagé et soulevez-le.

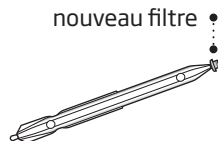
3. Insérer



Insérez le nouveau filtre T-Cap et retirez l'outil en le fléchissant légèrement. Jetez l'outil après utilisation.

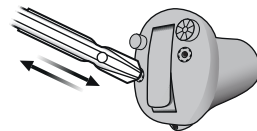
□ Remplacer le filtre de micro O-Cap (aides auditives dotées d'une pile de taille 312 et 13)

1. Outil



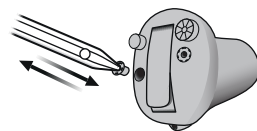
Retirez l'outil de l'emballage. Il a deux extrémités : l'une, vide, pour le retrait et l'autre, pour l'insertion du nouveau filtre O-Cap.

2. Retirer



Enfoncez l'extrémité de retrait de l'outil dans le filtre O-Cap existant et retirez-le.

3. Insérer



Insérez le nouveau filtre O-Cap à l'aide de l'autre extrémité de l'outil, retirez l'outil et jetez-le.

☐ Mode avion

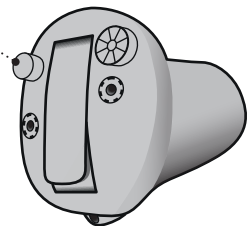
(appareils avec Bluetooth et bouton-poussoir)

Lorsque vous montez dans un avion ou pénétrez dans une zone où il est interdit d'émettre des signaux radio, par ex. pendant un vol, le mode avion doit être activé. L'appareil auditif fonctionnera encore. Il est seulement nécessaire d'activer le mode avion, pour désactiver le Bluetooth sur les deux aides auditives. Si votre aide auditive ne possède pas de bouton-poussoir, vous devez éteindre votre aide auditive.

Pour activer et désactiver

Appuyez sur le bouton-poussoir pendant au moins 7 secondes. Une musique confirme votre action.

Le mode avion se désactive aussi en ouvrant et en refermant le tiroir pile.



Fonctions et accessoires en option

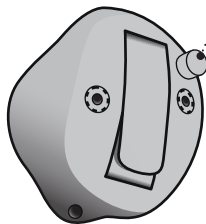
Les fonctions et accessoires décrits sur les pages suivantes sont proposés en option. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour découvrir comment votre aide auditive est programmée.

Si vous êtes confronté à des situations d'écoute difficiles, un programme spécial peut vous être utile. Ils sont programmés par votre audioprothésiste.

Écrivez les situations d'écoute pour lesquelles vous pourriez avoir besoin d'aide.

Changer de programme

Votre aide auditive peut avoir jusqu'à 4 programmes différents. Ils sont programmés par votre audioprothésiste.







- Appuyez sur le bouton pour changer de programme. Utilisez une pression brève si le bouton est utilisé uniquement pour changer de programme et une pression longue s'il est également utilisé pour régler le volume.

Veillez noter que si vous avez deux aides auditives synchronisées (que les deux aides auditives répondent lorsque vous appuyez sur l'un ou l'autre des boutons), l'aide auditive DROITE permet d'avancer dans les programmes, en passant par exemple du programme 1 au programme 2 et l'aide auditive GAUCHE recule dans les programmes en passant par exemple du programme 4 au programme 3.

Si vos aides auditives fonctionnent indépendamment, vous devez appuyer sur les boutons de chaque aide auditive.

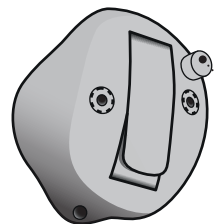
À faire remplir par l'audioprothésiste

Programme	Son que vous entendez lorsqu'il est activé	Quand l'utiliser
1	 1 bip	
2	 2 bips	
3	 3 bips	
4	 4 bips	

Changement de programme :	
<input type="checkbox"/> Indépendante	<input type="checkbox"/> Synchronisée
<input type="checkbox"/> GAUCHE	<input type="checkbox"/> DROITE
<input type="checkbox"/> Pression brève	<input type="checkbox"/> Pression longue

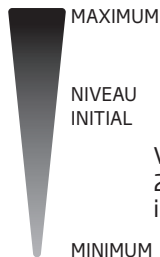
Régler le volume à l'aide du bouton-poussoir

Le bouton poussoir vous permet de régler le volume.
Vous entendrez peut-être un bip lorsque vous augmenterez ou diminuerez le volume.



Une pression brève sur l'aide auditive DROITE augmente le volume

Une pression brève sur l'aide auditive GAUCHE diminue le volume.



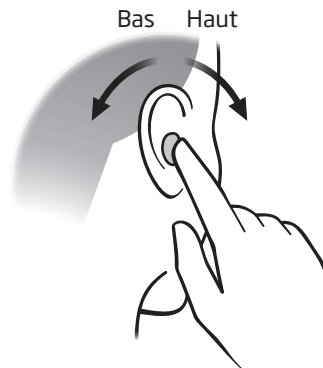
Vous entendez 2 bips au niveau initial

À faire remplir par l'audioprothésiste

Changement de volume	<input type="checkbox"/> GAUCHE	<input type="checkbox"/> DROITE
----------------------	---------------------------------	---------------------------------

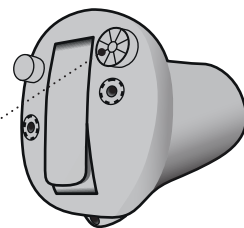
Régler le volume à l'aide du potentiomètre

La molette de volume (potentiomètre) vous permet de régler le volume.
Vous entendrez peut-être un bip lorsque vous augmenterez ou diminuerez le volume.



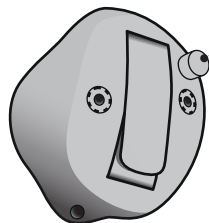
Faites tourner la molette vers l'avant pour augmenter le volume.

Faites tourner la molette vers l'arrière pour réduire le volume



□ Activer le mode silencieux de l'aide auditive

Utilisez la fonction mode silencieux si vous avez besoin de rendre muette votre aide auditive. Uniquement disponible pour les aides auditives avec bouton-poussoir.



- Appuyez quelques secondes sur le bouton pour activer le mode silencieux de l'aide auditive. Pour réactiver l'aide auditive, appuyez brièvement sur le bouton.

REMARQUE : la fonction mode silencieux ne fait que couper le(s) microphone(s) des aides auditives.

REMARQUE IMPORTANTE

N'utilisez pas la fonction mode silencieux pour arrêter votre aide auditive, car dans ce mode, elle continue à consommer de l'énergie.

Utiliser des aides auditives avec iPhone, iPad et iPod touch

Votre aide auditive est « Made for iPhone® » et permet une communication et une commande directes avec un iPhone, iPad® ou iPod touch®. Pour obtenir de l'aide concernant l'utilisation de ces produits avec vos aides

auditives, nous vous invitons à contacter votre audioprothésiste ou consulter notre site : www.oticon.fr/connectivity



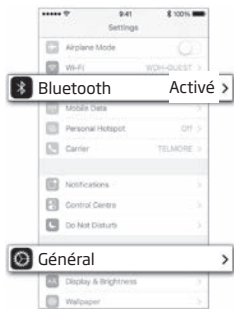
Pour obtenir des informations sur la compatibilité, veuillez consulter www.oticon.fr/connectivity

L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement au(x) produit(s) Apple identifié(s) dans le badge et qu'il a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires.

Apple, le logo Apple, iPhone, iPad et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

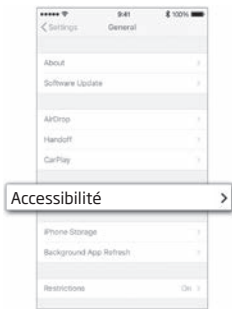
Appairer des aides auditives avec un iPhone

1. Paramètres



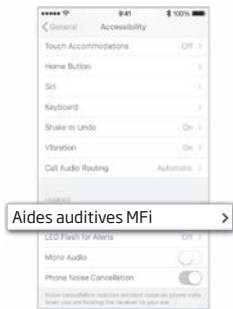
Ouvrez votre iPhone et allez sur « Paramètres ». Veillez à ce que le Bluetooth soit activé. Choisissez ensuite « Paramètres généraux ».

2. Général



Sur l'écran « Paramètres généraux », choisissez « Accessibilité ».

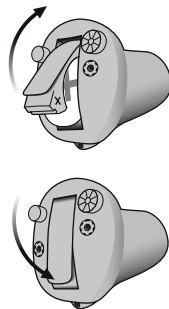
3. Accessibilité



Sur l'écran « Accessibilité », choisissez « Aides auditives MFi ».

Assurez-vous que votre pile n'est pas vide.

4. Préparer



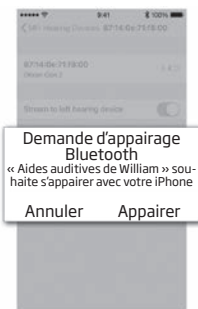
Ouvrez et fermez le logement de pile des deux aides auditives, puis placez-les près de votre iPhone. Les aides auditives restent en mode appairage pendant 3 minutes.

5. Sélectionner



Votre iPhone détecte les aides auditives pour l'appairage. Les appareils détectés apparaissent sur votre liste iPhone. Choisissez vos aides auditives.

6. Confirmer l'appairage



Confirmez l'appairage. Si vous possédez deux aides auditives, la confirmation de l'appairage est nécessaire pour chacune d'elles.

Accessoires Wireless

Une vaste gamme d'accessoires sans fil est disponible afin d'améliorer les performances de votre aide auditive sans fil.

ConnectClip

Lorsqu'il est appairé avec votre téléphone portable, vous pouvez utiliser les aides auditives comme casque stéréo sans fil ou disposer d'un microphone distant.

Adaptateur TV 3.0

Émet le son provenant d'un téléviseur et d'appareils audio électroniques. L'adaptateur TV diffuse le son directement dans vos aides auditives, sans interface.

Télécommande 3.0

Vous permet de changer de programme, de régler le volume ou d'activer le mode silencieux de votre aide auditive.

Application Oticon ON

Offre un moyen intuitif, simple et discret de piloter vos aides auditives. Pour les appareils iPhone, iPad, iPod touch et Android™.

Pour plus d'informations, consultez : www.oticon.fr/connectivity

Autres options



Bobine d'induction- optionnel pour certains styles seulement*

La bobine d'induction vous aide à mieux entendre lorsque vous utilisez un téléphone avec boucle intégrée ou lorsque vous êtes dans un bâtiment équipé d'un système de boucle d'induction comme un théâtre, une église ou une salle de conférence. Ce symbole ou un signe similaire est affiché dans les endroits où une boucle d'induction à distance a été installée.



Auto Phone- optionnel pour certains styles seulement

La fonction Auto Phone peut activer automatiquement un programme téléphonique dans l'aide auditive, si votre téléphone est doté d'un aimant dédié.

* Sachez que lorsque vous activez le Bluetooth 2,4 GHz et la bobine d'induction en même temps, un son d'artefact peut se produire.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Tinnitus SoundSupport™ **(masqueur d'acouphènes)** (en option)

Utilisation de Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport est un outil destiné à générer des sons afin de soulager temporairement les patients souffrant d'acouphènes dans le cadre d'un programme de prise en charge des acouphènes. La population ciblée est la population adulte (supérieure à 18 ans). Tinnitus SoundSupport est destiné aux professionnels de l'audition sous licence (audioprothésistes, spécialistes des soins auditifs ou otorhinolaryngologiste) qui connaissent l'évaluation et le traitement des acouphènes et des pertes auditives. L'adaptation de la fonction Tinnitus SoundSupport doit être effectuée par un audioprothésiste participant à un programme de prise en charge des acouphènes.

Styles disponibles avec Tinnitus SoundSupport

CIC, ITC, ITE Demi-Conque & ITE Conque pour les aides auditives avec bouton poussoir. Veuillez consulter l'aperçu du modèle pour connaître le style de votre aide auditive.

Consignes destinées aux utilisateurs du générateur de sons

Ces instructions comportent des informations concernant Tinnitus SoundSupport, qui peut avoir été activé dans vos aides auditives par votre audioprothésiste.

Tinnitus SoundSupport est un outil de gestion des acouphènes destiné à générer un son d'une intensité et d'une bande passante suffisantes pour aider à gérer les acouphènes.

Votre audioprothésiste sera également en mesure de vous proposer les soins de suivi appropriés. Il est important de suivre ses conseils et instructions.

Utilisation sur ordonnance uniquement

Selon les bonnes pratiques en matière de santé, une personne signalant des acouphènes doit faire l'objet d'une évaluation médicale par un médecin ORL avant de pouvoir utiliser un générateur de sons. Cette évaluation a pour but de s'assurer que toute affection pouvant faire l'objet d'un traitement médical susceptible de provoquer des acouphènes soit identifiée et traitée avant d'utiliser un générateur de sons.

Options sonores et réglage du volume

Tinnitus SoundSupport est programmé par votre audioprothésiste afin de s'adapter à votre perte auditive et à vos préférences en matière de soulagement des acouphènes. Il offre un certain nombre d'options sonores. Avec votre audioprothésiste, vous pouvez sélectionner votre(vos) son(s) préféré(s).

Programmes de Tinnitus SoundSupport

Avec l'aide de votre audioprothésiste, décidez dans quels programmes vous souhaitez activer Tinnitus SoundSupport. Le générateur de sons peut être activé dans un maximum de quatre programmes différents.

Mode silencieux

Si vous êtes dans un programme où Tinnitus SoundSupport est activé, la fonctionnalité du mode silencieux coupe uniquement les sons ambiants et non le son provenant de Tinnitus SoundSupport. Voir la section : « Activer le mode silencieux de l'aide auditive ».

Réglages du volume avec Tinnitus SoundSupport

Lorsque Tinnitus SoundSupport sera activé (dans un programme), vous ne pourrez régler le volume de Tinnitus SoundSupport qu'à l'aide du bouton poussoir ou de la molette de commande du volume (potentiomètre). Cela signifie que vous ne pouvez pas régler les sons environnementaux dans ce programme.

Votre audioprothésiste paramétrera la commande de volume pour Tinnitus SoundSupport de l'une des deux façons suivantes :

- A) Changement du volume dans chaque oreille séparément, ou
- B) Changement du volume dans les deux oreilles simultanément.

Régler le volume à l'aide du bouton-poussoir

Voir la section « Régler le volume à l'aide du bouton-poussoir » pour l'illustration

<input type="checkbox"/>	A) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport dans chaque oreille séparément Pour augmenter le volume (sur une seule aide auditive), appuyez plusieurs fois sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint. Le son sera toujours plus fort lors de la première pression, jusqu'à ce que deux bips sonores retentissent. Ensuite, le volume diminuera. Pour diminuer le volume (sur une seule aide auditive), continuez à appuyer sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.
<input type="checkbox"/>	B) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport simultanément dans les deux oreilles Vous pouvez utiliser une aide auditive pour augmenter le son et l'autre aide auditive pour réduire le son : Pour augmenter le volume, appuyez plusieurs fois sur le bouton-poussoir de l'aide auditive DROITE. Pour diminuer le volume, appuyez plusieurs fois sur le bouton-poussoir de l'aide auditive GAUCHE.

À faire remplir par votre audioprothésiste.

Régler le volume à l'aide du potentiomètre

Voir la section « Régler le volume à l'aide du potentiomètre » pour l'illustration

<input type="checkbox"/>	A) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport dans chaque oreille séparément Pour augmenter le volume (sur une seule aide auditive), tournez la molette de volume vers l'avant. Pour diminuer le volume (sur une seule aide auditive), tournez la molette de volume vers l'arrière.
<input type="checkbox"/>	B) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport simultanément dans les deux oreilles Vous pouvez utiliser une aides auditives pour augmenter/diminuer le son dans les deux aides auditives. Lorsque vous changez le volume d'une aide auditive, le volume de l'autre aide auditive suit. Pour augmenter le volume, tournez la molette de volume vers l'avant. Pour diminuer le volume, tournez la molette de volume vers l'arrière.

À faire remplir par votre audioprothésiste.

Aide auditive avec Bluetooth

Si votre aide auditive dispose d'une connexion Bluetooth, vous serez en mesure de régler les sons environnementaux dans un programme avec Tinnitus SoundSupport avec la télécommande 3.0 ou ConnectClip.

L'application Oticon ON pour dispositifs iPhone, iPad, iPod touch, et Android™ offre la possibilité de régler à la fois le son ambiant et le Tinnitus SoundSupport dans chaque programme directement à partir de l'application.

Restrictions de temps d'utilisation

Utilisation quotidienne

Le volume de Tinnitus SoundSupport peut être réglé à un niveau qui pourrait entraîner une détérioration permanente de l'audition lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Votre audioprothésiste vous indiquera le nombre maximum d'heures par jour pendant lesquelles vous devriez utiliser Tinnitus SoundSupport. Il ne doit jamais être utilisé à des niveaux inconfortables.

Voir « Tinnitus SoundSupport : Restrictions d'utilisation » dans la section « Vos réglages individuels d'aides auditives » à la fin de ce mode d'emploi, vous apprendrez combien d'heures par jour vous pouvez utiliser en toute sécurité le générateur de son de vos aides auditives.

Informations importantes destinées aux audio-prothésistes à propos de Tinnitus SoundSupport

Description de l'appareil

La fonction Tinnitus SoundSupport est une fonction modulaire qui peut être activée dans les aides auditives par l'audioprothésiste.

Temps de port maximal

Le temps d'utilisation de la fonction masqueur acouphènes diminue au fur et à mesure que vous augmentez le niveau sonore au-delà de 80 dB(A) SPL. Le logiciel d'adaptation affiche automatiquement un avertissement dès que l'aide auditive dépasse 80 dB(A) SPL.

Reportez-vous à « l'indicateur de temps de port max » situé à côté du graphique d'adaptation des acouphènes dans le logiciel d'adaptation.

Le contrôle du volume est désactivé

Le contrôle du volume du générateur de sons est désactivé par défaut dans l'aide auditive. Le risque d'exposition au bruit augmente lorsque le contrôle de volume est activé.

Si le contrôle du volume est activé

Un avertissement peut s'afficher si vous activez le contrôle du volume des acouphènes dans l'écran « Boutons et indicateurs ». Cela se produit si le générateur de son peut être écouté à des niveaux pouvant causer des dommages auditifs. Le tableau « Temps de port maximal » du logiciel d'adaptation affiche le nombre d'heures pendant lesquelles le patient peut utiliser Tinnitus SoundSupport en toute sécurité.

- Notez le temps de port maximum pour chaque programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé.
- Écrivez ces valeurs dans le tableau : « Tinnitus SoundSupport: Restrictions d'utilisation », situé à la fin de ce mode d'emploi.
- Informez votre patient en conséquence.

Avertissements relatifs à Tinnitus SoundSupport

Si votre audioprothésiste a activé le générateur de sons Tinnitus SoundSupport, nous vous remercions de tenir compte des avertissements ci-dessous.

Certaines préoccupations potentielles sont associées à l'utilisation des sons générés par un appareil de prise en charge des acouphènes. Ces préoccupations incluent l'aggravation potentielle des acouphènes et/ou un changement éventuel des seuils auditifs.

Si vous remarquez ou constatez un changement dans votre audition ou vos acouphènes, ou des étourdissements, nausées, maux de tête, palpitations cardiaques, ou encore une éventuelle irritation cutanée au point de contact avec l'appareil, vous devez cesser immédiatement l'utilisation de l'appareil et consulter un médecin, un audiologiste ou un audioprothésiste.

Comme pour tout appareil, l'utilisation inappropriée du générateur de sons pourrait entraîner des effets potentiellement nocifs. Il est important de prévenir toute utilisation non autorisée et de tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

Temps de port maximal

Respectez toujours la durée de port maximale par jour du Tinnitus SoundSupport recommandé par votre audioprothésiste. Une utilisation prolongée peut entraîner une aggravation de votre acouphène ou de votre perte auditive.

Avertissements généraux

Vous devez bien vous familiariser avec les avertissements d'ordre général suivants avant d'utiliser votre aide auditive pour votre sécurité personnelle et pour en garantir une utilisation correcte.

Veuillez noter qu'une aide auditive ne restaure pas une audition normale et ne prévient pas ou n'améliore pas une déficience auditive résultant de conditions biologiques. Il est également important de noter que, bien souvent, l'utilisation peu fréquente d'une aide auditive ne permet pas à l'utilisateur de bénéficier pleinement de ses avantages.

Consultez votre audioprothésiste si vous êtes confronté à des opérations ou des événements inattendus avec votre aide auditive.

Utilisation des aides auditives

Les aides auditives doivent uniquement être utilisées en respectant les indications et le réglage de votre audioprothésiste. L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une perte auditive soudaine et permanente.

Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser votre aide auditive, elle peut être employée de façon incorrecte et abîmer définitivement les facultés auditives de cette personne.

Risques d'étouffement, d'ingestion des piles et d'autres petites pièces

Les aides auditives, leurs composants et les piles doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.

Avertissements généraux

Les piles ont dans certains cas été confondues avec des pilules. Il faut donc toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler.

La plupart des aides auditives peuvent être munies d'un tiroir pile de sécurité. Cette option est vivement recommandée si l'aide auditive est destinée à un enfant ou à une personne handicapée mentale.

Les enfants âgés de moins de 36 mois doivent toujours utiliser un tiroir pile sécurisé. Veuillez parler à votre audioprothésiste de la disponibilité de cette option.

Si une personne avale accidentellement une aide auditive ou une pile, il faut appeler le SAMU ou un médecin.

Utilisation des piles

Utilisez toujours les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les piles de mauvaise qualité peuvent fuir et être à l'origine de blessures.

Ne jamais tenter de recharger vos piles et ne jamais tenter de les brûler. Un risque d'explosion ne doit pas être exclu.

Dysfonctionnement

Sachez qu'il est possible que votre aide auditive s'arrête de fonctionner de façon inattendue. Tenez-en compte lorsque vous dépendez de sons d'alerte (par exemple, lorsque vous êtes dans la circulation). Les aides auditives peuvent arrêter de fonctionner, par exemple si leurs piles sont déchargées ou si le tube est obstrué par de l'humidité ou du cérumen.

Implants actifs

Faites preuve de prudence avec les implants actifs. En général, suivez les directives recommandées par les fabricants de défibrillateurs implantables et de stimulateurs cardiaques concernant l'utilisation avec des téléphones portables et des aimants.

L'aimant Auto Phone et l'outil multi-usages (doté d'un aimant intégré) doivent être conservés à au moins 30 cm de distance de l'implant : ne les transportez donc pas dans une poche de poitrine par exemple.

Si vous avez un implant intracrânien, veuillez contacter le fabricant de votre appareil implantable pour des informations sur les risques de perturbation.

Radiographie, tomographie, IRM, scanner PET et électrothérapie

Retirez votre aide auditive avant les séances de radiographie, tomographie, IRM, scanner PET et électrothérapie ainsi que pour les interventions chirurgicales pour éviter les dommages causés à votre aide auditive par des champs électromagnétiques importants.

Avertissements généraux

Chaleur et produits chimiques

L'aide auditive ne doit jamais être exposée à une température extrême, par exemple en la laissant dans une voiture garée en plein soleil.

L'aide auditive ne doit pas être séchée dans un four à micro-ondes ou dans d'autres types de fours.

Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après-rasages, les crèmes solaires ou les produits insecticides peuvent abîmer l'aide auditive. Enlevez toujours votre aide auditive avant d'utiliser ce genre de produits et attendez que ce produit sèche avant utilisation.

Aides auditives Power

Une attention particulière doit être apportée dans la sélection, l'adaptation et l'utilisation d'une aide auditive dont le

niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL (IEC 711) car il peut y avoir un risque de porter atteinte à l'audition résiduelle de l'utilisateur.

Pour savoir si votre appareil est un appareil Power, reportez-vous à la fin de ce mode d'emploi.

Effets secondaires possibles

Les aides auditives et les écouteurs peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.

Bien que les matières utilisées pour fabriquer vos aides auditives soient hypoallergéniques, dans des cas très rares, elles peuvent provoquer une irritation de la peau ou d'autres effets secondaires.

Veuillez consulter un médecin si ces effets se produisent.

Interférences

Votre aide auditive a fait l'objet de tests approfondis pour les interférences selon les normes internationales les plus rigoureuses. Cependant, des interférences entre l'aide auditive et d'autres appareils (par ex. certains téléphones portables, appareils à bande publique, systèmes d'alarme de magasins et autres appareils) peuvent se produire. Si cela se produit, augmentez la distance entre l'aide auditive et l'appareil concerné.

Utilisation en avion

Votre aide auditive peut être équipée du Bluetooth. À bord d'un avion, le mode avion doit être activé sauf si le Bluetooth est autorisé par l'équipage.

Veuillez consulter la présentation du modèle pour savoir si votre aide auditive dispose du Bluetooth.

Connexion à un équipement externe

La sécurité d'utilisation de l'aide auditive lorsqu'elle est connectée à un équipement externe (via un câble d'entrée auxiliaire, un câble USB ou directement) est déterminée par l'équipement externe. Lorsqu'il est raccordé à un équipement externe branché à une prise murale, cet équipement doit être conforme aux normes de sécurité IEC-60065, IEC-60950, ou à des normes équivalentes.

Guide de dépannage

Symptôme	Causes possibles	Solutions
Pas de son	Pile usée	Remplacez la pile
	Sortie du son bouchée	Nettoyez la sortie son* ou remplacez le pare cérumen
	Entrée de microphone bouchée	Nettoyez l'entrée du microphone ou remplacez le filtre (T-Cap ou O-Cap)
	Activation du mode silencieux du microphone de l'aide auditive	Désactiver le mode silencieux du microphone de l'aide auditive
Son intermittent ou réduit	Sortie du son bouchée	Nettoyez la sortie son ou remplacez le pare cérumen
	Humidité	Nettoyez la pile et l'aide auditive avec un chiffon sec
	Pile usée	Remplacez la pile
Bruit aigu	L'aide auditive n'est pas insérée correctement	Réinsérez l'aide auditive
	Cérumen accumulé dans le conduit auditif	Faites examiner votre conduit auditif par un médecin
Problème d'appairage avec un appareil Apple	Échec de la connexion Bluetooth	1) Désappairer vos aides auditives (Réglages→Général→Accessibilité→Appareils auditifs→Appareils→Oublier cet appareil).
	Une seule aide auditive appairée	2) Désactiver et réactiver le Bluetooth. 3) Ouvrir et fermer le logement de pile sur les aides auditives. 4) Réappairer les aides auditives (voir chapitre : « Appairer des aides auditives avec un iPhone »).

Si aucune de ces solutions ne résout le problème, consultez votre audioprothésiste.

* Selon les directives de ce mode d'emploi

Résistant à l'eau et à la poussière (IP68)

Votre aide auditive est étanche à la poussière et protégée contre l'infiltration d'eau, ce qui signifie qu'elle est conçue pour être portée dans toutes les situations de la vie quotidienne. Vous n'avez donc pas à vous préoccuper de la transpiration ou du fait de mouiller votre aide auditive sous la pluie. Si votre aide auditive entre en contact avec de l'eau et cesse de fonctionner, veuillez respecter les consignes suivantes :

1. Essuyez l'eau délicatement
2. Ouvrez le tiroir pile, enlevez la pile et essuyez délicatement l'eau présente à l'intérieur
3. Laissez sécher l'aide auditive en laissant le tiroir pile ouvert pendant environ 30 minutes
4. Insérez une pile neuve

REMARQUE IMPORTANTE

Ne portez pas votre aide auditive pendant que vous vous douchez ou que vous participez à des activités nautiques. N'immergez pas votre aide auditive dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Conditions d'utilisation

Conditions de fonctionnement	Température : +1 °C à +40 °C Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation
Conditions de stockage et de transport	La température et l'humidité ne doivent pas excéder les limites suivantes pendant des périodes prolongées lors du transport et du stockage : Température : -25°C à +60°C Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation

Garantie

Certificat

Nom de l'utilisateur : _____

Audioprothésiste : _____

Adresse de l'audioprothésiste : _____

Téléphone de l'audioprothésiste : _____

Date d'achat : _____

Période de garantie : _____ Mois : _____

Appareil gauche : _____ N° de série : _____

Appareil droit : _____ N° de série : _____

Taille de pile : _____

Garantie internationale

Votre aide auditive bénéficie d'une garantie limitée internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et matériels de l'appareil auditif à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que piles, tubes, pare cérumen, etc. Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien inapproprié(e), une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des conditions corrosives, des changements physiques au niveau de votre oreille, des dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou des ajustements incorrects ne sont PAS couverts par la

garantie limitée et peuvent l'annuler. La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez le consulter.

Si vous avez besoin de services d'entretien

Prenez régulièrement rendez-vous avec votre audioprothésiste qui pourra entretenir, régler, et réparer votre aide auditive tout au long de sa durée de vie.

Informations techniques

L'aide auditive contient deux technologies radio (facultatives), décrites ci-dessous :

Les aides auditives contiennent des émetteurs radio qui utilisent une technologie de transmission à induction magnétique à courte distance qui fonctionne à 3,84 Mhz. La force du champ magnétique de l'émetteur est très faible et est toujours inférieure à -40 dB μ A / m à une distance de 10 mètres.

L'aide auditive contient également un émetteur radio utilisant Bluetooth Low Energy (BLE) et une technologie radio bidirectionnelle brevetée, tous deux fonctionnant à 2,4 GHz.

L'émission radio de 2,4 GHz est faible et est toujours inférieure à 4 dBm e.i.r.p. en puissance rayonnée totale.

L'aide auditive est conforme aux normes internationales concernant la compatibilité électromagnétique et l'exposition humaine.

En raison de l'espace disponible limité sur l'aide auditive, tous les marquages de certification sont présents dans ce mode d'emploi.

Vous trouverez des informations complémentaires sur la fiche technique sur www.oticon.global

États-Unis et Canada

Cette aide auditive contient un module radio portant les numéros d'ID de certification suivants :

Les instruments CIC NFMI comportent un module avec :

FCC ID : U28-AUCIC
IC : 1350B-AUCIC

Les instruments ITC, ITE Demi-Conque & ITE Conque 2.4 GHz comportent un module avec :

Pile 13 :
FCC ID : U28-AUITE13
IC : 1350B-AUITE13

Pile 312 :
FCC ID : U28-AUITE312
IC : 1350B-AUITE312

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du Règlement FCC et aux RSS exempts de licence d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne risque pas de causer d'interférences dommageables.
2. Cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

Ce dispositif numérique de Catégorie B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Remarque : Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des Règles FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut provoquer des interférences nocives avec les radiocommunications. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produisent pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences nocives avec la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de corriger les interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise électrique placée sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le fabricant ou un technicien radio/TV expérimenté pour une assistance.

- Le fabricant certifie que cette aide auditive est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.



Fabriqué par :
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danemark
www.oticon.global

Durée de disponibilité garantie des pièces détachées :
5 ans après la date d'achat. Décret 2014-1482 / Article L111-3 du code de la consommation.

Prodition S.A.S., Parc des Barbanniers, 3 allée des Barbanniers,
92635 GENNEVILLIERS CEDEX - SIREN 301 689 790 R.C.S. NANTERRE

CE 0543








Les déchets électroniques doivent être traités selon la législation locale.





 **Bluetooth®**



IP68

Description des symboles utilisés dans ce mode d'emploi	
	Avertissements Tout texte accompagné d'un symbole d'avertissement doit être lu avant toute utilisation du dispositif.
	Fabricant L'appareil est produit par le fabricant dont le nom et l'adresse sont mentionnés à côté du symbole. Indique le fabricant du dispositif médical, comme défini dans les directives de UE 90/385/CEE, 93/42/CEE et 98/79/CE.
	Marque CE L'appareil est conforme à la directive sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE. Le numéro à quatre chiffres indique l'identification de l'organisme notifié.
	Déchets électroniques (WEEE) Recyclez les aides auditives, les accessoires ou les piles conformément aux règlements locaux. Les utilisateurs d'aides auditives peuvent également renvoyer les déchets électroniques à leur Audioprothésiste à des fins de mise au rebut. Équipement électronique couvert par la directive 2012/19/UE sur les déchets et les équipements électriques (WEEE).
	Marque de conformité réglementaire (RCM) Le dispositif est conforme aux exigences de sécurité électrique, de compatibilité électromagnétique et de spectre radio pour les appareils fournis au marché australien ou néo-zélandais

	Code IP Indique la classe de protection contre les infiltrations nocives d'eau et de particules conformément à la norme EN 60529:1991/A1:2002. IP6X indique une protection totale contre la poussière. IPX8 indique la protection contre les effets de l'immersion continue dans l'eau.
	Logo Bluetooth Marque déposée de Bluetooth SIG, Inc., où toute utilisation de ce type nécessite une licence.
	Fabriqué pour les badges Apple Indique que l'appareil est compatible avec l'iPhone, l'iPad et l'iPod touch.

Description des symboles utilisés sur l'étiquette d'emballage réglementaire	
	Garder au sec Indique un dispositif médical qui doit être protégé de l'humidité.
	Symbole de prudence Consultez les instructions d'utilisation pour les avertissements et les mises en garde.
	Numéro de catalogue Indique le numéro de catalogue du fabricant afin que le dispositif médical puisse être identifié.
	Numéro de série Indique le numéro de série du fabricant afin qu'un dispositif médical spécifique puisse être identifié

Réglages individuels de votre aide auditive

À faire remplir par votre audioprothésiste.

Tinnitus SoundSupport : Restrictions d'utilisation			
<input type="checkbox"/>	Aucune restriction d'utilisation		
<input type="checkbox"/>	Pro-gramme	Volume de démarrage (acou-phènes)	Volume max (acouphènes)
<input type="checkbox"/>	1	Heures_____ max par jour	Heures_____ max par jour
<input type="checkbox"/>	2	Heures_____ max par jour	Heures_____ max par jour
<input type="checkbox"/>	3	Heures_____ max par jour	Heures_____ max par jour
<input type="checkbox"/>	4	Heures_____ max par jour	Heures_____ max par jour

189180FR / 2019.08.05

Appareil Power <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Aperçu des réglages de votre aide auditive				
Gauche		Droit		
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Commande de volume	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Changement de programme	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Mode silencieux	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
Indicateurs de contrôle de volume				
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips au volume min/max	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips lors des changements de volume	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips au volume préféré	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt
Indicateurs de pile				
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Indicateur de pile faible	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt

189180FR / 2019.08.05



oticon
PEOPLE FIRST

189180FR / 2019.08.05 / Firmware Oticon Opn 6.1 ou antérieur,
Firmware Oticon Slya 1.1 ou antérieur